

Government
of CanadaGouvernement
du Canada

Canada

[Français](#) | [Contact Us](#) | [Help](#) | [Search](#) | [Canada Site](#)[What's New](#) | [Who We Are](#) | [DSP Home](#) | [PWGSC Home](#) | [CCSB Home](#)**Depository
Services
Program****Library of Parliament
Parliamentary Research Branch**

PRB 99-7E

FEDERAL LEGISLATION CONTAINING TERMS RELATING TO SPOUSAL OR MARITAL STATUS

Prepared by:
Mary C. Hurley
Law and Government Division
14 September 1999

FEDERAL LEGISLATION CONTAINING TERMS RELATING TO SPOUSAL OR MARITAL STATUS

The issue of same-sex couples' entitlement to the same legislative treatment as is enjoyed by heterosexual common law spouses has been an ongoing subject of debate. This paper is intended to clarify a key feature of that debate by setting out an overview of how federal statutes currently provide for spousal status, both quantitatively and qualitatively. As the following table demonstrates, the vast majority of federal Acts do not define the term "spouse." Many explicitly or implicitly restrict spousal status to married partners.

Statutes appearing in the table were identified through a key word search of the Department of Justice online consolidated statute data base, as it was updated to 31 December 1998 on 8 April 1999.⁽¹⁾ English keywords searched were "spouse," "spousal," "wife," "husband," "marriage," "married," "widow," and "widower."⁽²⁾ The table does not purport to provide, and should not be considered as providing, an exhaustive listing of statutes or provisions within statutes in which terms of interest may appear or to which these terms relate.⁽³⁾ Those statutes conferring benefits as that term is commonly understood are indicated in bold face; where applicable, the section defining the term "spouse," or containing the relevant deeming provision (d.p.),⁽⁴⁾ is underlined. Legislation that neither defines "spouse" nor contains provisions deeming an opposite sex common law partner to be a "spouse" is reviewed in somewhat greater detail so as to provide a fuller illustration of usage in "non-benefit" statutes.

It should be noted that Bill C-78, the *Public Sector Investment Board Act*, adopted by the House of Commons on 25 May 1999, and by the Senate on 14 September 1999, amends relevant sections in several of the public service superannuation statutes discussed in the table.⁽⁵⁾ The amendments

replace existing deeming provisions related to opposite sex spousal status with provisions recognizing gender-neutral "survivor" status.(6)

LEGISLATION	TERM(S)	DEF.	SECTION (S)	DEPT.	COMMENTS
<i>Agricultural Marketing Programs Act, S.C. 1997, c. 20 (R.S.C. 1985, c. A-3.7)</i>	marriage, married		3(2)	Agriculture & Agri-food	Under the Act, presumption that "cohabiting" (undefined) individuals not connected by blood, adoption or "marriage," or persons connected by "marriage," are not dealing at arm's length(7)
<i>Bank Act, R.S.C. 1985, c. B-1.01</i>	spouse		283(1), 486(1), 496(1), (5) - (6), 566(3)	Finance	"Spouse" of person making take-over bid is "associate of offeror"; "spouse" of person with interest in bank shares is "related party of a bank"; bank may enter transaction with "spouse" of bank director or officer, including loans on preferred terms, etc.; court may impose additional fine in respect of monetary benefits accrued to "spouse" of person convicted of offence under Act
<i>Bankruptcy and Insolvency Act, R.S.C. 1985, c. B-3</i>	marriage, married, spouse		2(1), 4(2), 4(3), 91(3), 92, 93(1), 113(3), 121(4), 137(2), 138, 177, 178(1), 191, 219(2)	Industry	Persons connected by "marriage" are "related"; settlements of property in consideration of "marriage" or for the "spouse" of the settlor are not void against trustee, while certain "marriage" contracts are void, etc.; "spouse" of bankrupt not entitled to vote on appointment of trustee; family support claim arising from order made before bankruptcy and at time when "spouse" living apart from bankrupt is provable; "spouse" not entitled to claim dividend in connection with trade of bankrupt until other claims settled; where settlements or contracts in consideration of "marriage" made to

					defeat creditors, court may refuse order of discharge; order of discharge does not release bankrupt from debt under order or agreement for support of "spouse"; deposition of deceased "spouse" of bankrupt admitted as evidence; debtor affidavit to include information about income and employment of "spouse"; usage in Act indicates "spouse" refers only to "married" partners
<i>Bridges Act</i> , R.S.C. 1985, c. B-8	wife, husband		14	Public Works & Gov't. Services	An inspection under the Act does not relieve a company of responsibility to a person's wife or husband for its act or omission
<i>Business Development Bank of Canada Act</i> , S.C. 1995, c. 28 (R.S.C. 1985, c. B-9.9)(8)	spouse		31	Industry	"Spouse" of Board member or of child of Board member is "interested person" for purposes of conflict of interest provisions
<i>Canada Evidence Act</i> , R.S.C. 1985, c. C-5	wife, husband, marriage (9)		4(1) - (6)	Justice	Act makes special provision for testimony of accused "husband" or "wife" vis-à-vis one another; context restricted to partners to a "marriage"
<i>Canada Pension Plan</i> , R.S.C. 1985, c. C-8 (C.P.P.)	spouse, spousal, married marriage	yes	2(1), 6(2), 42(1), 44(1), 55(1) - (4), (6) - (8), 55.1(1) - (6), 55.2(1) - (5), (7) - (10), 55.3(1) - (2), 58(1) - (6), (6.2), (8) - (9), 63(1) - (4), (7), (9), 65.1(1) - (9), (11) - (12), 66(5), 72, 75, 76, 80(1), 81(1) - (2), 82(1), (10), 83(1), (10), 87, 88(1)	H.R.D.; National Revenue	Explicit definition of "spouse" enacted by Parliament in 1986 for survivor's pension purposes includes heterosexual common law partner meeting prescribed conditions; since 1965 inception of C.P.P., opposite sex unmarried partners might collect benefits as "surviving spouse" through a deeming provision (d.p.); C.P.P.'s exclusion of same-sex partners has been and is challenged as discriminatory under Charter; Act provides, <i>inter alia</i> , that employment by

					"spouse" is excepted (non-pensionable), for division of unadjusted pensionable earnings between "spouses," and assignment of retirement pension by contributor to "spouse"
<i>Canadian Forces Superannuation Act, R.S.C. 1985, c. C-17 (C.F.S.A.)(10)</i>	prior to Bill C-78: spouse, married, marriage, widow, widower	d.p.	prior to Bill C-78: 9(4), 11(2), 25(1), (3), (5), 25.1(1), (3), 26, 28, 29(1) - (2), 30(1) - (2), 31(1), 32, 34, 35, 35.1, 36 (1), 67(2)	National Defence	Prior to Bill C-78, d.p. enacted by Parliament in 1992(11) stated conditions under which opposite sex common law partner might access survivor benefits as deemed "surviving spouse"; terms of original d.p. enacted in predecessor statute in 1955; d.p.'s opposite sex requirement excluded same-sex partners; Act also restricted benefits to "surviving spouse" in prescribed "marriage" circumstances; contributor's pension benefits may be diverted to satisfy court order for financial support to "spouse", "former spouse" or "other person"; under Bill C-78, d.p. replaced: new concept of "survivor" defining entitlement in place of "surviving spouse" includes both person who was "married" to contributor and gender-neutral "person" having cohabited with contributor in relationship of conjugal nature; new section provides for apportionment of pension between two categories of "survivor"
<i>Canadian Wheat Board Act, R.S.C. 1985, c. C-24</i>	marriage		67(4)	Natural Resources	Act requires application for new S.I.N. in case of name change by reason of "marriage"
<i>Carriage by Air Act, R.S.C. 1985, c. C-26</i>	wife, husband		Schedule II: 1	Transport	Liability of carrier in event of passenger's death enforceable for family members who

					suffer damage as a result, including "wife" or "husband" of deceased
<i>Citizenship Act, R.S.C. 1985, c. C-29</i>	spouse, marriage, husband		5(1.1), 11(2)	Citizenship & Immigration	"Marriage" under prescribed circumstances, including acquisition of foreign nationality by "husband," relevant to woman's acquisition of citizenship; days applicant for citizenship resides with citizen "spouse" in public service outside Canada equivalent to days of residence in Canada
<i>Merchant Navy Veteran and Civilian War-related Benefits Act, R.S.C. 1985, c. C-31</i>	spouse, married, husband, wife	d.p.	29, 34(1) - (2), 36, 53, 57 (by implication)	Veterans Affairs	N.B.: compatible provisions of <i>Pension Act</i> below, including d.p., apply to claims by military beneficiaries subject to Parts I to X of this Act; allowances under the <i>War Veterans Allowance Act</i> may be available to civilians covered by Part XI and persons who, in relation to them, would also be entitled under that Act, including that Act's d.p.; Act also limits entitlement to pension of prescribed class of beneficiaries to "surviving spouse," and places conditions on access to pension by "surviving spouse" and "spouse" of beneficiaries in another class; "surviving spouse" of deceased member of third class of beneficiaries who is in necessitous circumstances may be awarded pension; context of Act and applicable d.p.'s indicate only opposite sex partners are covered
<i>Corporations and Labour Union Returns Act, R.S.C. 1985, c. C-43</i>	marriage		2(1), (3)	Industry; Labour	Persons connected by "marriage" are "related"

<i>Canada Business Corporations Act</i> , R.S.C. 1985, c. C-44 (12)	spouse		2(1)	Industry	"Spouse" or relative of "spouse" is person's "associate" for purposes of Act
<i>Canada Corporations Act</i> , R.S. 1970, c. C-32(13)	spouse		100(1)	Industry	"Spouse" or relative of "spouse" is person's "associate" for certain purposes
<i>Cooperative Credit Associations Act</i> , S.C. 1991, c. 48 (R.S.C. 1985, c. C-41.01)	spouse		410(1), 420(1), 466(3)	Finance	"Spouse" of person with significant interest in class of shares of association is "related party"; association may enter transaction with "related party" who is "spouse" of association director; court may impose additional fine in respect of monetary benefits accrued to "spouse" of person convicted of offence under Act
<i>Corrections and Conditional Release Act</i> , R.S.C. 1985, c. C-44.6	spouse		2(1)	Solicitor General	"Victim" includes "spouse" of incapacitated or deceased person having suffered injury through commission of offence
<i>Cree-Naskapi (of Quebec) Act</i> , S.C. 1984, c. 18 (R.S.C. 1985, c. C-45.7)	married, marriage, husband, wife		2(1), 174	Indian Affairs & Northern Development	Act defines certain persons "married" to Inuit as Inuit; under succession provisions, "consorts" includes "married" partners and unmarried man and woman who live together as "husband" and "wife"
<i>Criminal Code</i> , R.S.C. 1985, c. C-46	spouse, married, marriage, husband, wife		18, 23(2), 159(2), 214, 215(1), (4), 278, 290(1) - (5), 291(2), 292(1), 293(1), 294, 295, 307(2), 329(1) - (3), 377(1), 718.2, 722(4), 738(1), 810(1), (3.2)	Justice; Sol. Gen.; Agri. & Agri-food	Use of relevant terms in provisions creating offences of bigamy, polygamy, and relating to spousal compulsion, spousal sexual assault, spousal theft, etc., indicate their application to "marriage" and marital relationship; provisions referring to evidence of abuse of "spouse" as an aggravating factor in sentencing, defining "victim" to include "spouse," providing for offender to make restitution to "spouse," or for issuance of peace

					bonds to prevent injury to "spouse" not explicitly referring to marital relationship; for purposes of offence of failing to provide necessities of life, opposite sex cohabitants are assimilated to "lawfully married" partners
<i>Customs Act, R.S.C. 1985, c. C-52.6</i>	marriage		45(3)	National Revenue	For purposes of duty calculation, persons connected by "marriage" are "related"
<i>Defence Services Pension Continuation Act, R.S.C. 1970, c. D-3(14)</i>	prior to Bill C-78: marriage, married, wife, husband, spouse, widow	d.p.	prior to Bill C-78: 10(3) - (4), 25, 26, 26.1(1) - (4), (6) - (7), 27, 29, 32(1) - (2), 35.1(1)	National Defence	This Act continues the predecessor statute to the C.F.S.A. for certain persons enrolled in Canadian Forces prior to 1946, providing, prior to Bill C-78, for pension benefits to an officer's "widow," except in prescribed "marriage" circumstances; under update of original d.p., a woman might be deemed an officer's "widow" and to have been "married" to him for pension purposes; contributor's pension benefits may be diverted to satisfy court order for financial support to "spouse," "former spouse" or other person; under Bill C-78, d.p. replaced: new concept of "survivor" defining entitlement in place of "surviving spouse" includes both person who was "married" to officer and gender-neutral "person" having cohabited with officer in relationship of conjugal nature; new section provides for apportionment of pension between two categories of "survivor"
<i>Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, R.S.C. 1985,</i>	spouse		5(9) - (10), 9 (2) - (3), (6), 11(5), 12, 14 (2)	Finance	Total contributions of deceased contributor under Act paid to "surviving spouse" as

c. D-2			(2)		death benefit ; "spouse" of pensioner or "surviving spouse" of deceased pensioner under "alternate" benefit scheme entitled to pension, etc.; "spouse" and "surviving spouse" not so entitled where diplomat has elected not to contribute; contributor's pension benefits may be diverted to satisfy court order for financial support to "spouse" or "former spouse"; in context, usage of terms suggests Act applicable to married partners
<i>Divorce Act</i> , R.S.C. 1985, c. D-3.4	spouse, marriage, married, husband, wife	yes	2(1) - All	Justice	"Spouse" means a man or a woman "married" to each other; Act necessarily applies only to these persons
<i>Canada Elections Act</i> , R.S.C. 1985, c. E-2	marriage, spouse		15(1), 60, Schedule II, Pt. II: 19(4), Pt. III: 21(3), 22(1), Pt. IV: 49(1)	Leader of Gov't. in Commons	Returning officer may not appoint "spouse" as assistant returning officer; at general election, "spouse" of Member of Parliament entitled to be entered on electoral list and to vote in prescribed places; residence of "spouse" of member of regular forces may be indicated as member's residence; for purposes of registry of electors temporarily residing abroad, "dependant" includes elector's "spouse" or person related by "marriage," etc.; registration application may indicate residence of "spouse" as that of incarcerated elector; usage in Act indicates "spouse" refers only to married partners
<i>Employment Insurance Act</i> , S.C. 1996, c. 23 (R.S.C. 1985, c. E-5.6)	marriage, spouse		29, 133, 140	H.R.D.; National Revenue	Just cause for leaving employment for purposes of entitlement to benefits may include obligation to move with "spouse": in

					some administrative tribunal rulings under Act, term may be extended to opposite sex common law partners and same-sex partners; prosecution may compel "spouse" of person charged with offence to testify; Act requires application for new S.I.N. in case of name change by reason of "marriage"
<i>European Bank for Reconstruction and Development Agreement Act, R.S.C. 1985, c. E-13.5</i>	spouses		Schedule: Article 52.2	Finance	"Spouses" of Bank Directors or employees resident in country where Bank's head office located to be given opportunity to take employment in that country, etc.
<i>Excise Tax Act, R.S.C. 1985, c. E-15</i>	marriage, spouse	yes (mod.)	123(1), 190 (1) - (2), 191 (5), 254(1), 254.1(1), 255 (1), 325(1), (4)	National Revenue	For purposes of G.S.T. and prescribed other purposes, "former spouse" includes person of opposite sex who cohabited with individual in conjugal relationship; "residential complex" includes residence of "former spouse"; provision made for holding of real property by individual as residence or for use of "former spouse," etc.; "relation" includes "former spouse"; transfer of property to "spouse" results in joint and several liability; provision made for special property transfers to "spouse" where "marriage" breakdown
<i>Farm Income Protection Act, R.S.C. 1985, c. F-3.3</i>	marriage		10(3)	Agriculture & Agri-Food	Act requires application for new S.I.N. in case of name change by reason of "marriage"
<i>Firearms Act, S.C. 1995, c. C-39 (R.S.C. 1985, c. F-11.6)</i>	spouse		12(7), 55(2)	Justice	"Spouse" of grandfathered individual eligible to hold licence authorizing possession of specified firearm; when determining eligibility of applicant for licence, chief firearms officer may interview applicant's

					"spouse"
<i>Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act</i> , R.S.C. 1985, c. G-2	spouse		32(1), 33(1)	Justice: Nat'l. Defence; Finance; Pub. Works	For purposes of Part II <i>re</i> pension diversion, "recipient" in respect of specified pension benefit does not include "surviving spouse" of person to whom benefit payable; "spouse" or "former spouse" named in financial support order may apply for diversion of pension benefit payable to "recipient"
<i>Government Annuities Act</i> , R.S.C. 1970, c. G-6	married, wife, husband		8(3)	H.R.D.	Act sets conditions for conversion of annuities of married man or woman for his/her "wife" or "husband"
<i>Governor General's Act</i> , R.S.C. 1985, c. G-9	spouse, widow, wife		7(1) - (3), 8 (1), 11(1)	Prime Minister	"Surviving spouse" of deceased annuitant entitled to 1/2 annuity for life, etc.; "widow" of pre-1967 Governor General entitled to annuity; amounts payable to annuitant may be diverted to satisfy court order for financial support to "spouse" or "former spouse"; usage of terms in context suggests Act applicable to married partners
<i>Immigration Act</i> , R.S.C. 1985, c. I-2	spouse marriage	yes	2 (Regs.)		<i>Immigration Regulations</i> , 1978 define "spouse" as opposite sex party to whom person joined in "marriage"; in January 1999, announced government intentions to modernize immigration policy and law included expansion of definition to include opposite sex common law and same-sex partners; at present immigration policy considers the separation of <i>bona fide</i> common law or same-sex partners grounds for humanitarian and compassionate consideration for purposes of admission to Canada

<i>Income Tax Act</i> , R.S.C. 1985, c. 1 (5th Supp.) (as amended) (I.T.A.)(15)	spouse, marriage, married	yes	24(2), 40(4), 58(5), 70(6) - (6.1), (7), 73 (1), (3), (5), 74.1(1), 74.2 (1), 74.5(3) - (5), 82(3), 104(27), 118 (7), 118.8, 122.6, 122.61 (1), 122.62(5) - (7), 146(1), (5.1), 146.1 (1), 146.3 (5.4), (14), 148(8.2), 160 (1), (4), 160.1(2.1), 212(12), 248 (22) - (23.1), 252(3) - (4)		Parliament's first I.T.A. definition of "spouse," enacted in 1990, included opposite sex common law couples that met the Act's criteria, but for limited purposes only; definition extended in 1993 to cover such couples for all the Act's purposes, with additional provisions ensuring references to "marriage" in I.T.A. applied to them as well; opposite sex requirement excludes same-sex partners for all purposes in relation to which "spousal" status relevant under Act; in April 1998 <i>Rosenberg</i> decision, Ontario Court of Appeal found discriminatory definition unjustified under the Charter, and ordered that, for purposes of pension plan registration only, the definition be enlarged to include same-sex relationships; federal government decided not to appeal, making I.T.A. sole federal statute in which "spouse" interpreted as including same-sex "spouses" for limited purpose considered in court case
<i>Indian Act</i> , R.S.C. 1985, c. I-5	widow, widower, husband, spouse		48(1) - (7), (12), (15), 68	Indian Affairs & Northern Development	Net value of estate not exceeding certain amount goes to "widow" of intestate person, etc.; Minister may direct that "widow" has right to occupy land in reserve that was occupied by "husband"; "widow" not entitled to dower in land of deceased "husband" dying intestate; Minister may order that payments of annuity or interest payable to "Indian" who

					is imprisoned or who has deserted "spouse" be paid to "spouse"
<i>Insurance Companies Act</i> , R.S.C. 1985, c. 1-11.8	spouse		307(1), 518(1), 529(1), (5) - (6), 706(3)	Finance	"Spouse" of person making take-over bid is "associate of offeror"; "spouse" of person with interest in class of company's shares is "related party," etc.; company may enter transaction with "related party" who is "spouse" of company director, and make loans or offer financial services on preferred terms to "spouse" of senior officer; court may impose additional fine in respect of monetary benefits accrued to "spouse" of person convicted of offence under Act
<i>Judges Act</i> , R.S.C. 1985, c. J-1	spouse, married		27(6), 40(1), 44(1) - (4), 46.1, 47(4) - (6), 48(2), 49, 52(1)	Justice	Representational allowance payable to judge's "spouse"; removal allowance payable to "surviving spouse" of identified judge; "surviving spouse" "married" to superior court judge during tenure entitled to lifetime annuity; lump sum payable to "surviving spouse" of judge who dies while holding office; annuities payable to judge's children based on percentage of annuity of "surviving spouse"; Governor in Council may make regulations for the payment from the C.R.F. of inheritance or other taxes payable by judge's "surviving spouse" to whom annuity granted; judge's benefits under Act may be diverted to satisfy court order for financial support to "spouse" or "former spouse"; Act applicable only to "surviving spouse" of marriage to

					judge(16)
<i>Land Titles Act</i> , R.S.C. 1985, c. L-5	marriage, married, wife, husband, widow		5 - 7, 168(3)	Indian Affairs & Northern Development	Act provides for registration of interest in land acquired by "married" women before "marriage," etc.; obsolete bases of rights of "husband" and "widow" to deceased spouse's property are abolished; context restricted to partners to a "marriage"
<i>Lieutenant Governors Superannuation Act</i> , R.S.C. 1985, c. L-8	spouse		3(5), 5(4), 6 (1), 7(1) - (3), 8, 9	Treasury Board	"Surviving spouse" entitled to pension or to return of contributions made by contributor, unless L.G. has elected not to contribute; interest calculated on contributions to which "surviving spouse" entitled; Governor in Council may regulate method of determining amounts recoverable from pension of "surviving spouse"; amounts payable to former L.G. may be diverted to satisfy court order of financial support to "spouse" or "former spouse"; usage of terms in context suggests Act applicable to married partners
<i>Members of Parliament Retiring Allowance Act</i> , R.S.C. 1985, c. M-5	prior to Bill C-78: marriage, spouse		prior to Bill C-78: 2(1), 20(1) - (1.1), 22, 23(1), (4), 24, 26, 40(1) - (1.1), 43(1), (4), 44, 46, 49(1), (4), 64(1)	Treasury Board	Prior to Bill C-78, "joint and survivor benefit" included annuity paid to former member's "spouse"; percentage of retirement or compensation allowance was payable to "spouse" of member or former member and, since 1995 amendment by Parliament, to member or former member's "conjugal" cohabitant of the opposite sex; in prescribed circumstance, "spouse" entitled to joint and survivor benefit upon death of former member; entitlement of

					"spouse" or "former spouse" ceased upon division of allowance under <i>Pension Benefits Division Act</i> ; "surviving spouse" of deceased Prime Minister entitled to allowance, unless division effected under above statute; Governor in Council might regulate manner of determining amount of joint and survivor benefit payable to "surviving spouse"; same-sex partners were excluded from entitlement under Act; under Bill C-78, new concept of "survivor" defining entitlement in place of "surviving spouse" includes both person who was "married" to member or former member and gender-neutral "person" having cohabited with member or former member in relationship of conjugal nature
<i>Merchant Seamen Compensation Act, R.S.C. 1985, c. M-6</i>	spouse, marries		31(1) - (3), (9), 32(1), 33(1) - (2), 44	Labour	On death of seaman from injury, dependent "surviving spouse" entitled to prescribed lump sum and monthly payment, such monthly payments to cease if spouse "marries"; seaman's compensation may be diverted to "spouse" in certain circumstances
<i>Old Age Security Act, R.S.C. 1985, c. O-9</i>	spouse, husband, wife, spousal, married, widow, widower	yes yes	2, 12(5.1) - (6), 14(2) - (7), 15(1) - (3), (4) - (7.1), (9), 19(1) - (2), (4) - (7), 20, 21(1) - (2), (4) - (10), (12), 22(1) - (6), 23(1) - (2), 24(1) - (2), 25, 26(1), 28(2),	H.R.D.	Definition of "spouse" enacted in 1975 "includes" opposite sex common law partners who meet Act's criteria; (17) Act provides for income-tested monthly "spousal" allowance benefits for O.A.S. pensioner's "spouse" or "widow" meeting Act's criteria; spousal status/income relevant

			30(1) - (3), 33.11, 34, 39(1)		throughout Act, for example for purposes of calculating pensioners' monthly guaranteed income supplement; Act's use of "spouse" excludes same same-sex partners; in 1995 <i>Egan</i> decision, Supreme Court of Canada found opposite sex spousal definition violated section 15 of Charter on ground of sexual orientation, but was justified under section 1
<i>Parliament of Canada Act</i> , R.S.C. 1985, c. P-1	marriage		40	Leader of Gov't in Commons	Person on whom contract devolves by reason of "marriage" not ineligible to be member of House of Commons, where fewer than twelve months have elapsed since devolution
<i>Pension Act</i> , R.S.C. 1985, c. P-6	married, marriage, spouse	d.p.	3(1), (3), 21 (1) - (2), (2.3), (7), 31 (2), 32(3), 34 (8) - (11), 38 (3), 42(6) - (7), 43,45(1) - (3.3), 47(1), (3) - (4), 48 (1), 51(1), 52 (1) - (2), 53 (1), 56(1), 57, 59.1, 64 (1), 65(1), 66 (1), 69(2), 71. 2(2) - (3),71.3(1), 71.4, 72(5), 80(2)	Veterans Affairs	Current d.p. enacted by Parliament in 1990, like original 1961 d.p., sets out conditions for opposite sex common law partners to access benefits under Act as "spouse" or "surviving spouse" of member of Canadian forces; same-sex partners are excluded; in addition, since 1919 Act has provided for discretionary award of pension to person of opposite sex who cohabited with deceased member of forces at and prior to her/his enrolment
<i>Pension Benefits Division Act</i> (18) (R.S.C. 1985, c. P-31.8, Schedule II)	spouse married marriage	yes	2, 4(1) - (4), 5(2), (4), 6 (2), 7(3), (5), 8(1) - (2), (4) - (5), 10, 12 (1) - (2), 13 (1) - (2), 16	Treasury Board (Nat'l. Defence; Pub. Works; Sol. Gen.)	In effect since 1994, this parliamentary enactment authorizes division of most public sector pension benefits under prescribed circumstances; Act defines "spouse" as person of opposite sex who is "married" to, party to void "marriage" to, or cohabiting conjugally with pension plan

					member for required period
<i>Pension Benefits Standards Act, 1985, R.S.C. 1985, c. P-7.01</i>	spouse marriage	yes yes	2(1), 18(1) - (2), 22(2) - (3), (5), 23(1) - (2), (4) - (7), 24, 25 (1), (4) - (8), 26(1) - (3), 27(1), 28(1)	Finance	Since first enacted by Parliament in 1986, Act relating to pension plans in prescribed federal undertakings has defined "spouse" for most purposes as person who is "married" to, party to void "marriage" with, or opposite sex conjugal cohabitant of plan member; for purposes of distribution of benefits upon divorce or separation, "spouse" has the meaning of relevant provincial law relating to the distribution of spousal property, etc.; in first case, same-sex partners necessarily excluded; in second case, provincial legislation that recognized entitlement of same-sex couples would govern
<i>Privileges and Immunities (North Atlantic Treaty Organisation) Act, R.S.C. 1985, c. P-24</i>	spouse		Schedule: Pt. III, Article 13	Foreign Affairs	"Spouse" of representative of Member State entitled to same exemption from, e.g., immigration restrictions, as accorded to diplomatic personnel of comparable rank
<i>Public Service Superannuation Act, R.S.C. 1985, c. P-36 (P.S.S.A.)</i>	prior to Bill C-78: spouse, married, marriage, widower	d.p.	prior to Bill C-78: 8(8), 10(3) - (4), 10(10), 12(4), (6) - (8), 13 (2) - (3), 13.1 (1) - (3), 25 (1), (3), (4) - (6), 26(1), (3), (5) - (6), 26.1, 31(2), 32(1), 42(1), 42.1(1), 49, 61(1), 69(3)	Treasury Board	Prior to Bill C-78, d.p. enacted by Parliament in 1992 stated conditions under which opposite sex common law partner might access survivor benefits as deemed "surviving spouse"; original d.p. introduced in 1953; d.p.'s opposite sex requirement excluded same-sex partners; like C.F.S.A., Act also restricted benefits to "surviving spouse" in prescribed "marriage" circumstances; Act provides for contributor's pension

					benefits to be diverted to satisfy court order for financial support to "spouse," "former spouse" or "other person"; under Bill C-78, d.p. replaced: new concept of "survivor" defining entitlement in place of "surviving spouse" includes both person who was "married" to contributor and gender-neutral "person" having cohabited with contributor in relationship of conjugal nature; new section provides for apportionment of pension between two categories of "survivor"
<i>Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, R.S.C. 1985, c. R-11</i>	prior to Bill C-78: spouse, married, marriage, widower	d.p.	prior to Bill C-78: 8(7), 9 (3), (7), 13 (1), (3), 14, 14.1(1) - (3), 15, 17(2), 18 (1), (3), 19 (1), (3), (5) - (6), 19.1, 20 (1), 26.1(1), 35, 39(3)	Solicitor General	Prior to Bill C-78, d.p. enacted by Parliament in 1992 stated conditions under which opposite sex common law partner might access survivor benefits as deemed "surviving spouse"(19); original d.p. introduced in 1959; like C.F.S.A. and P.S.S.A., Act also restricted benefits to "surviving spouse" in prescribed "marriage" circumstances; Act provides for contributor's pension benefits to be diverted to satisfy court order for financial support to "spouse", "former spouse" or "other person"; under Bill C-78, d.p. replaced: new concept of "survivor" defining entitlement in place of "surviving spouse" includes both person who was "married" to contributor and gender-neutral "person" having cohabited with contributor in relationship of conjugal

					nature; new section provides for apportionment of pension between two categories of "survivor" (20)
<i>Canada Shipping Act, R.S.C. 1985, c. S-9</i>	marriage, spouse, widow, widower, wife, husband		41(1), 42(1), 54(1) - (2), 191(4), 223 (3), 262, 267, 645	Fisheries & Oceans; Transport	Act provides for transfer or transmission of interest in ship on "marriage," recording of "marriage" on board; for purposes of allotment notes, seaman's "near relative" includes "spouse"; Minister may pay value of property of deceased seaman not exceeding \$500 to claimant proving self to be "widow" or "widower"; for purposes of fatal accident provisions, "dependant" includes "wife" or "husband" of deceased person; Act provides for actions by rival claimants for damages, including "wife" or "husband" of deceased person
<i>Special Import Measures Act, R.S.C. 1985, c. S-15</i>	marriage		2(3)	National Revenue	Persons connected by "marriage" are "related," and hence "associated persons" under the Act
<i>Special Retirement Arrangements Act (21) (R.S.C. 1985, c. P-31.8, Schedule I)</i>	spouse		22	Treasury Board	Benefit under a special pension plan or retirement compensation arrangement to which "surviving spouse" entitled is not capable of being surrendered or commuted
<i>Supplementary Retirement Benefits Act, R.S.C. 1985, c. S-24</i>	spouse		2(1), 4(3) - (5)	Treasury Board	For purposes of Act, "recipient" of benefits payable to prescribed public sector groups includes person receiving pension as "surviving spouse"
<i>Trust and Loan Companies Act, R.S.C. 1985, c. T-19.8</i>	spouse		288(1), 474 (1), 484(1), (5) - (6), 534(3)	Finance	"Spouse" of person making take-over bid is an "associate of offeror"; "spouse" of person with interest in class of company's shares is "related party," etc.; company may enter

					transaction with "related party" who is "spouse" of company director, and make loans or offer financial services on preferred terms to "spouse" of senior officer; court may impose additional fine in respect of monetary benefits accrued to "spouse" of person convicted of offence under Act
<i>Veterans' Land Act</i> , R.S.C. 1970, c. V-4	spouse, married, widow, widower	yes	11(9), 19(1) - (2), 37(2) - (3)	Veterans Affairs	"Spouse" may jointly purchase land with veteran; life of veteran's "spouse" may be insured to provide for repayment of indebtedness associated with sale of land to veteran or deceased "spouse"; court-ordered rights of "spouse" in land subject of a contract of sale, mortgage or hypothec under Act are enforceable: for this purpose, "spouse" includes person not "married" but recognized as spouse by law of province in which land situated
<i>Veterans Review and Appeal Board Act</i> , S.C. 1995, c. 18 (R.S.C. 1985, c. V-1.6)(22)	spouse		33	Veterans Affairs	A decision of an appeal panel as to the source of income of a person's "spouse" may be appealed
<i>Visiting Forces Act</i> , R.S.C. 1985, c. V-2	spouse		2	National Defence	"Dependant" of member of visiting force includes "spouse"
<i>War Veterans Allowance Act</i> , R.S.C. 1985, c. W-3	spouse, widow, widower, marriage, married	d.p. yes	2(1), (3), 4(1), (3) - (6.1), (8), 5(1) - (4), 6.2(2), 7(1), 8.1(1) - (4), 10(1) - (2), 11, 14(2) - (3), 18(1.1), 25, Schedule	Veterans Affairs	The Act's current d.p., enacted by Parliament in 1990, states the conditions under which a person of the opposite sex who cohabits with veteran is deemed to be "married" to the veteran and to be her/his "surviving spouse" for purposes of entitlement to allowance; original d.p. enacted in 1961; opposite sex requirement excludes

					same-sex partners; Act also limits entitlement in prescribed "marriage" circumstances
<i>Young Offenders Act</i> , R.S.C. 1985, c. Y-1	spouse, married		9(4)	Justice	"Spouse" of detained/arrested young person who is married must be notified(23)

(1) The Department of Justice advises, and the author cautions, that legal materials at the Justice site are prepared for convenience of reference only and have no official sanction.

(2) All provisions enumerated in the original English document have been reviewed for the equivalent French terms, and the appropriate adjustments made in the listing of French language provisions.

(3) Ten additional federal statutes are not included in the chart as their use of search terms was deemed not relevant for present purposes. For example, the *Canadian Human Rights Act* prohibits discrimination on the basis of marital status, which is not defined; the *Northwest Territories Act*, the *Yukon Act*, and the *Nunavut Act* confer legislative authority over the solemnization of marriage in the territories. The remaining unlisted statutes are the *Privacy Act*, the *Marriage (Prohibited Degrees) Act*, the *Yukon First Nations Self-Government Act*, the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*, the *Bills of Exchange Act*, and the *Public Service Employment Act*.

(4) Statutory deeming provisions equate targeted persons or circumstances to other persons or circumstances for certain defined purposes. In the area under review, where the term "spouse" is not explicitly defined, a heterosexual common law partner may, under conditions prescribed in the statute in question, be deemed to be the "surviving spouse" of a deceased pension contributor or annuitant, and to be "married" to that person, for purposes of entitlement to survivor benefits.

(5) The legislation is entitled "An Act to establish the Public Sector Pension Investment Board, to amend the Public Service Superannuation Act, the Canadian Forces Superannuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, the Defence Services Pension Continuation Act, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act and the Canada Post Corporation Act and to make a consequential amendment to another Act."

(6) The legislation provides that, for purposes of entitlement to survivor benefits in the listed legislation, a "survivor" is either a person who was married to the contributor or officer, or a person who "establishes that he or she was cohabiting in a relationship of a conjugal nature with the contributor for at least one year immediately before the death of the contributor": see, for example, subsection 53(3) and section 75 setting out amendments to the *Public Service Superannuation Act*.

(7) This less common term could cover cohabitants in a same-sex relationship. Its use, and the amendments in Bill C-78 relating to "survivor" status, illustrate that key word searches using customary vocabulary for purposes of drawing up a comprehensive list of legislation containing references to some form of "spousal" relationship may not be fully reliable.

(8) Repealed and replaced the *Federal Business Development Bank Act*.

(9) The word "spouse" appears only in the marginal heading to section 4: "Accused and spouse."

(10) Prior to Bill C-78, recognition and treatment of deemed spousal status and entitlement in the three major public sector pension statutes (the *Canadian Forces Superannuation Act*, the *Public Service Superannuation Act* and the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act*) were

substantially similar. Under Bill C-78, treatment of "surviving" status and entitlement in these statutes remains similar.

(11) *Public Sector Pension Reform Act*, S.C. 1992, c. 46, section 43. Analogous provisions of this Act also amended d.p.'s in the *Public Service Superannuation Act* (section 13) and the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act* (section 72).

(12) The *Canada Cooperatives Act*, S.C. 1998, c. 1, also defines "associate" as including a person's "spouse."

(13) Unconsolidated in R.S.C. 1985 but included in the Department of Justice data base of consolidated statutes.

(14) This Act, the *Government Annuities Act*, and the *Veterans' Land Act*, were not consolidated in the 1985 R.S.C., and did not appear on the Department of Justice online consolidated data base of federal legislation prior to the update of 8 April 1999.

(15) The I.T.A. is not included in the Department of Justice online consolidation. Relevant provisions were identified from the Topical Index in *Canadian Income Tax with Regulations*, 68th Edition 1998 (consolidated to 10 July 1998), CCH Canadian Limited.

(16) In 1998, amendments to the *Judges Act* in Bill C-37, now S.C. 1998, c. 30, included a proposal to extend the notion of "surviving spouse" to opposite sex common law partners. This clause was removed from the bill in the Senate.

(17) Act defines "widow" as including widower, and meaning person whose "spouse" has died and has not become "spouse" of another person.

(18) Enacted by *Public Sector Pension Reform Act*, S.C. 1992, c. 46, Schedule II.

(19) The 1992 public sector pension reform statute added an analogous d.p. to the *Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act*, R.S.C. 1970, c. R-10, under which an opposite sex partner might be deemed to be the "widow" of a deceased officer (section 25.1(1)). This statute, which applies to prescribed members of the R.C.M.P., was not consolidated in R.S.C. 1985 and is not included in the Department of Justice online consolidated data base.

(20) As the title of the legislation implies, Bill C-78 makes analogous amendments to the predecessor statute to the R.C.M.P.S.A., the *Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act*, which remains applicable to certain former R.C.M.P. officers and constables.

(21) Enacted by *Public Sector Pension Reform Act*, S.C. 1992, c. 46, Schedule I.

(22) This Act repealed and replaced the *Veterans Appeal Board Act*, formerly R.S.C. 1985, c. 20 (3rd Supp.).

(23) The word "married" is removed in an amendment to this provision that is not yet in force (S.C. 1992, c. 47, s. 82(3)).

Gouvernement
du CanadaGovernment
of Canada

Canada

English

Contactez-nous

Aide

Recherche

Site du Canada

Quoi
de neufQui
sommes-nousPage d'accueil
du PSDPage d'accueil
de TPSGCPage d'accueil
de DGSCCProgramme
des services
de dépôtBibliothèque du Parlement
Direction de la recherche parlementaire

PRB 99-7F

LOIS FÉDÉRALES RENFERMANT DES TERMES SE RAPPORTANT À L'ÉTAT MATRIMONIAL OU À LA QUALITÉ DE CONJOINT

Rédaction :

Mary C. Hurley

Division du droit et du gouvernement

Le 14 septembre 1999

LOIS FÉDÉRALES RENFERMANT DES TERMES SE RAPPORTANT À L'ÉTAT MATRIMONIAL OU À LA QUALITÉ DE CONJOINT

La question du droit des couples homosexuels de bénéficier du même traitement que celui prévu par la loi pour les conjoints de fait hétérosexuels fait l'objet d'un débat depuis quelque temps déjà. Dans ce document, nous visons à clarifier un élément capital du débat en donnant un aperçu du nombre et de la teneur des mesures législatives fédérales qui visent les conjoints. Comme le montre bien le tableau qui suit, la grande majorité des lois fédérales ne définissent pas le terme « conjoint ». Nombre de celles-ci n'accordent expressément ou implicitement la qualité de conjoint qu'aux époux et épouses.

Les lois qui figurent dans le tableau ont été repérées au moyen d'une recherche effectuée par mot-clé le 8 avril 1999 dans la base de données en ligne des lois codifiées de Justice Canada, à jour au 31 décembre 1998⁽¹⁾. Pour la recherche dans la version anglaise, nous avons utilisé comme mots-clés les termes suivants : « spouse », « spousal », « wife », « husband », « marriage », « married », « widow » et « widower ». Pour la recherche dans la version française, nous avons utilisé les termes français équivalents aux termes anglais énumérés ci-dessus et fait les corrections nécessaires dans la liste des dispositions en français. Le tableau ne prétend pas fournir une liste exhaustive des lois et dispositions législatives dans lesquelles les mots recherchés peuvent figurer ou auxquelles ils se rapportent; il ne faut donc pas l'utiliser comme telle⁽²⁾. Le titre des lois qui confèrent des avantages, au sens courant de ce terme, figure en caractère gras; s'il y a lieu, l'article définissant le terme « conjoint » ou renfermant une disposition déterminative (d.d.)⁽³⁾ est souligné. Les lois qui ne renferment ni une définition de « conjoint » ni des dispositions présumant qu'un membre d'un couple hétérosexuel de fait est un « conjoint » sont analysées un peu plus en détail afin de fournir une image plus complète de l'usage dans les lois « sans avantage ».

Il est à noter que le projet de loi C-78, *Loi sur l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public*, adopté aux Communes le 25 mai 1999 et au Sénat le 14 septembre 1999, modifie des articles pertinents dans plusieurs des lois sur les pensions de retraite du secteur public qui se trouvent dans le tableau(4). Il substituera notamment aux dispositions déterminatives visant les conjoints de sexe opposé de nouvelles dispositions accordant la qualité de « survivant » sans distinction de sexe (5).

LOI	TERME(S)	DÉF.	ARTICLE(S) OU PARAGRAPHES	MIN.	COMMENTAIRES
<i>Loi sur l'Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement</i> , L.R.C. 1985, ch. E-13.5	conjoint		Annexe, article 52.2	Finances	Les « conjoints » des administrateurs ou employés de la Banque qui sont résidents dans le pays où est établi le siège de la Banque peuvent y exercer un emploi, etc.
<i>Loi sur les allocations aux anciens combattants</i> , L.R.C. 1985, ch. W-3	conjoint marié mariage veuf veuve	d.d. oui	2(1), (3), 4(1), (3) - (6.1), (8), 5(1) - (4), 6.2(2), 7(1), 8.1(1) - (4), 10(1) - (2), 11, 14(2) - (3), 18(1.1), 25, Annexe	Anciens combattants	La d.d. de la Loi en vigueur, adoptée en 1990, énonce les conditions auxquelles une personne du sexe opposé qui cohabite avec un ancien combattant est réputée être son « conjoint » et son « conjoint survivant » aux fins du droit à l'allocation; la d.d. initiale avait été adoptée en 1961; la condition que la personne soit de sexe opposé exclut les conjoints de même sexe; selon la Loi le « mariage » doit remplir certaines conditions pour que le conjoint ait droit aux allocations.
<i>Loi sur les allocations de retraite des parlementaires</i> , L.R.C. 1985, ch. M-5	avant l'adoption du projet de loi C-78 : conjoint mariage		avant l'adoption du projet de loi C-78 : 2(1), 20(1) - (1.1), 22, 23(1), (4), 24, 26, 40(1) - (1.1), 43(1), (4), 44, 46, 49(1), (4), 64(1)	Conseil du Trésor	Avant l'adoption du projet de loi C-78, une « pension de réversion » constituait une annuité versée au « conjoint » d'un ancien parlementaire; un pourcentage de

						<p>l'allocation de retraite ou de l'allocation compensatoire était payable au « conjoint » d'un parlementaire, actuel ou ancien, et, depuis une modification législative apportée en 1995, à la personne du sexe opposé avec laquelle il a cohabité « maritalement »; dans certaines circonstances expressément prévues, le « conjoint » a droit à la pension de réversion au décès du parlementaire; le « conjoint » ou « ancien conjoint » perdait son droit aux allocations après leur partage prévu dans la <i>Loi sur le partage des prestations de retraite</i>; le « conjoint survivant » d'un premier ministre décédé a droit aux allocations, à moins d'un partage effectué en vertu de la loi susmentionnée; le gouverneur en conseil pourrait, par règlement, prévoir la manière de déterminer la pension de réversion versée au « conjoint survivant »; les conjoints de même sexe étaient privés de tout droit par la Loi; en vertu du projet de loi C-78, le nouveau terme « survivant » qui définit le droit à la</p>
--	--	--	--	--	--	--

					pension remplace le terme « conjoint survivant » et inclurait tant la personne qui était mariée à un parlementaire ou un ex-parlementaire que la « personne » sans mention de sexe qui a cohabité avec un parlementaire ou un ex-parlementaire dans une relation de type conjugal.
<i>Loi sur les armes à feu</i> , L.C. 1995, ch. C-39 (L.R.C. 1985, ch. F-11.6)	conjoint		12(7), 55(2)	Justice	Le « conjoint » d'un particulier avec droits acquis est admissible au permis autorisant la possession d'une arme donnée; pour déterminer l'admissibilité au permis, le contrôleur des armes à feu peut interroger le « conjoint » du demandeur.
<i>Loi sur les associations coopératives de crédit</i> , L.C. 1991, ch. 48 (L.R.C. 1985, ch. C-41.01)	conjoint		410(1), 420(1), 466(3)	Finances	Le « conjoint » de la personne ayant un intérêt substantiel dans une catégorie d'actions de l'association est un « apparenté » de l'association; celle-ci peut effectuer une opération avec un « apparenté » qui est le « conjoint » d'un de ses administrateurs; le tribunal peut imposer une amende supplémentaire si le « conjoint » de la personne coupable d'une infraction à la Loi en a tiré des avantages financiers.
<i>Loi sur l'assurance-emploi</i> , L.C. 1996, ch. 23 (L.R.C. 1985, ch. E-5.6)	conjoint mariage		29, 133, 140	D.R.H. Revenu national	L'obligation de déménager avec son « conjoint » constitue l'un des motifs fondés de quitter volontairement son

					emploi sans perdre le droit à l'assurance-emploi; dans certaines décisions du tribunal administratif sous le régime de la Loi, le terme peut avoir un sens étendu englobant les conjoints de fait de sexe opposé et les conjoints de même sexe; la poursuite peut contraindre à témoigner le « conjoint » d'une personne inculpée d'une infraction; la Loi oblige à demander un nouveau N.A.S. en cas de changement de nom à la suite d'un « mariage ».
<i>Loi sur les avantages liés à la guerre pour les anciens combattants de la marine marchande et les civils, L.R.C. 1985, ch. C-31</i>	conjoint épouse femme mari mariées	d.d.	29, 34(1) - (2), 36, 53, 57 (par inférence)	Anciens combattants	N.B. : Les dispositions compatibles de la <i>Loi sur les pensions</i> ci-dessous, y compris la d.d., s'appliquent aux demandes présentées par des militaires pensionnés sous le régime des parties I à X de la Loi; les allocations prévues dans la <i>Loi sur les allocations aux anciens combattants</i> peuvent être versées à des civils visés à la partie XI et aux personnes qui, en rapport avec eux, auraient droit à une allocation aux termes de la Loi, dont la d.d.; la Loi restreint aussi le droit à pension au « conjoint survivant » des pensionnés d'une certaine catégorie et au « conjoint » des pensionnés d'une

					autre catégorie; le « conjoint survivant » des pensionnés décédés d'une troisième catégorie, qui est dans le besoin, peut obtenir une pension; compte tenu du contexte de la Loi et de la d.d. applicable, seuls les conjoints de sexe opposé sont visés.
<i>Loi sur la Banque de développement du Canada</i> , L.C. 1995, ch. 28 (L.R.C. 1985, ch. B-9.9)(6)	conjoint		31	Industrie	Le « conjoint » d'un administrateur ou de l'enfant d'un administrateur est une « personne intéressée » aux fins des dispositions sur les conflits d'intérêts.
<i>Loi sur les banques</i> , L.R.C. 1985, ch. B-1.01	conjoint		283(1), 486(1), 496(1), (5) - (6), 566(3)		Le « conjoint » d'une personne qui fait une offre publique d'achat est un « associé du pollicitant » (283 (1)); le « conjoint » de la personne qui a un intérêt dans des actions d'une banque est « apparenté à la banque » (486(1)); la banque peut effectuer une opération avec le « conjoint » d'un de ses administrateurs ou cadres dirigeants, y compris des prêts à des conditions plus favorables, etc.; le tribunal peut imposer une amende supplémentaire pour les avantages financiers obtenus par le « conjoint » d'une personne déclarée coupable d'une infraction à la Loi.
<i>Loi sur la citoyenneté</i> , L.R.C. 1985, ch. C-29	conjoint mari mariage		5(1.1), 11(2)	Citoyenneté et Immigration	Le « mariage » dans certaines circonstances, y compris l'acquisition d'une nationalité étrangère par le « mari », est

					pertinent pour l'acquisition de la citoyenneté par la femme; les jours où l'auteur d'une demande de citoyenneté a résidé avec son « conjoint » citoyen alors que celui-ci se trouvait au service de l'État canadien à l'étranger sont assimilés à des jours de résidence au Canada.
<i>Code criminel</i> , L.R.C. 1985, ch. C-46	conjoint époux femme mariage marié(e) marié(e)s		18, 23(2), 159(2), 214, 215(1), (4), 278, 290(1) - (5), 291(2), 292(1), 293(1), 294, 295, 307(2), 329(1) - (3), 377(1), 718.2, 722(4), 738(1), 810(1), (3.2)	Justice Solliciteur général Agriculture et Agro- alimentaire	L'emploi des termes pertinents dans des dispositions créant les infractions de bigamie et polygamie, et concernant la contrainte du conjoint, l'agression sexuelle d'un conjoint, le vol par un conjoint, etc., indique qu'ils s'appliquent au « mariage » et à une union matrimoniale; les dispositions prévoyant que la preuve d'un mauvais traitement du « conjoint » est un facteur aggravant en vue de la détermination de la peine, celles incluant le « conjoint » dans la définition de « victime », prévoyant que le délinquant dédommage son « conjoint » et qu'une ordonnance de ne pas troubler l'ordre public soit rendue pour empêcher qu'un « conjoint » ne subisse des lésions corporelles ne parlent pas expressément d'union matrimoniale; pour l'infraction d'omission de fournir

					les choses nécessaires à l'existence, les personnes de sexe opposé qui cohabitent sont réputées être « légitimement mariées ».
<i>Loi sur la Commission canadienne du blé, L.R.C. 1985, ch. C-24</i>	mariage		67(4)	Ressources naturelles	La Loi exige que soit demandée une nouvelle carte d'assurance sociale en cas de changement de nom à la suite d'un mariage.
<i>Loi sur la continuation de la pension des services de défense, L.R.C. 1970, ch. D-3(7)</i>	avant l'adoption du projet de loi 78 : conjoint épouse mari mariage marié veuve	d.d.	avant l'adoption du projet de loi 78 : 10(3) - (4), 25, 26, 26.1(1) - (4), (6) - (7), 27, 29, 32(1) - (2), 35.1(1)	Défense nationale	La Loi perpétue les dispositions de la loi antérieure à la LPRFC pour certaines personnes enrôlées dans les Forces canadiennes avant 1946, prévoyant, avant l'adoption du projet de loi C-78, une pension pour la « veuve » d'un officier, sauf dans certaines circonstances se rapportant au « mariage »; depuis la mise à jour de la d.d. initiale, une femme peut être réputée « veuve » d'un officier et être considérée comme « mariée » à celui-ci aux fins de la pension; il peut y avoir distraction de la pension d'un contributeur pour exécution d'une ordonnance judiciaire de soutien financier au « conjoint » ou « ancien conjoint » ou à la « personne »; la d.d. a été remplacée : en vertu du projet de loi C-78, le nouveau terme « survivant »

					qui définit le droit à la pension remplace le terme « conjoint survivant » et inclut tant la personne qui était mariée à un officier que la « personne » sans mention de sexe qui a cohabité avec un officier dans une relation de type conjugal; un nouvel article prévoit la répartition des pensions entre deux catégories de « survivant ».
<i>Loi sur les corporations canadiennes</i> , S.R. 1970, ch. C-32(8)	conjoint		100(1)	Industrie	Un « conjoint » ou un parent du « conjoint » est un associé de la personne à certaines fins.
<i>Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec</i> , L.C. 1984, ch. 18 (L.R.C. 1985, ch. C-45.7)	conjoint marié mariage		2(1), 174	Affaires indiennes & Dév. du Nord	La Loi définit certains « conjoints » d'Inuit comme des Inuit; dans les dispositions visant les successions, les « conjoints » comprennent les couples « mariés » et non mariés qui vivent en « union de fait ».
<i>Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats</i> , L.R.C. 1985, ch. C-43	mariage		2(1), (3)	Industrie Travail	Les personnes unies par les liens du « mariage » sont « liées ».
<i>Loi sur le divorce</i> , L.R.C. 1985, ch. D-3.4	conjoint époux mariage	oui	2(1) - en entier	Justice	«Époux» s'entend d'un homme ou d'une femme unis par les liens du mariage; la Loi ne s'applique qu'à ces personnes.
<i>Loi sur les douanes</i> , L.R.C. 1985, ch. C-52.6	mariage		45(3)	Revenu national	Aux fins du calcul des droits, les personnes liées par les liens du « mariage » sont « liées ».
<i>Loi électorale du Canada</i> , L.R.C.	conjoint mariage		15(1), 60; annexe II,	Leader du gouv. aux	Le directeur du scrutin ne peut pas

1985, ch. E-2			partie II, 19(4); partie III, 21(3), 22(1); partie IV, 49(1)	Communes	nommer son « conjoint » comme directeur adjoint du scrutin; à une élection générale, le « conjoint » d'un(e) député(e) a le droit d'être inscrit sur la liste électorale et de voter dans l'une des circonscriptions prévues; un membre de la force régulière peut indiquer la résidence de son « conjoint » comme résidence ordinaire; pour l'inscription au registre des électeurs qui résident temporairement à l'étranger, « personne à charge » s'entend du « conjoint » de l'électeur, ou du parent par les liens du « mariage », etc.; l'électeur incarcéré peut indiquer comme résidence sur sa demande d'inscription la résidence de son « conjoint »; selon l'usage dans la Loi, le mot « conjoint » ne s'applique qu'aux gens mariés.
Loi sur la faillite et l'insolvabilité, L.R.C. 1985, ch. B- 3	conjoint mariage marié mariées		2(1), 4(2), 4(3), 91 (3), 92, 93(1), 113 (3), 121(4), 137 (2), 138, 177, 178 (1), 191, 219(2)	Industrie	Les particuliers unis par les liens du « mariage » constituent des « personnes liées »; une disposition faite en considération du « mariage » ou au « conjoint » du disposant est inopposable au syndic, tandis que certains contrats de « mariage » sont nuls, etc.; le conjoint du « failli » n'a pas le droit de voter pour la nomination du

					syndic; toute réclamation alimentaire découlant d'une ordonnance judiciaire rendue avant la faillite et à un moment où le « conjoint » ne vivait pas avec le failli est prouvable; un « conjoint » n'a pas le droit de réclamer un dividende relativement au commerce du failli jusqu'à ce que les autres réclamations soient réglées; en cas de disposition ou de convention en considération du « mariage » faite pour frustrer les créanciers, le tribunal peut refuser l'ordonnance de libération; celle-ci ne libère pas le failli de toute dette selon une ordonnance ou entente alimentaire au profit du « conjoint »; la déposition du « conjoint » décédé du failli est admissible comme preuve; l'affidavit du débiteur doit comporter des renseignements sur le revenu et l'occupation du « conjoint »; selon l'usage dans la Loi, le mot « conjoint » ne s'applique qu'aux couples « mariés ».
<i>Loi sur les forces étrangères présentes au Canada</i> , L.R.C. 1985, ch. V-2	conjoint		2	Défense nationale	Le « conjoint » fait partie des « personnes à charge » d'un membre d'une force étrangère présente au Canada.
<i>Loi sur le gouverneur général</i> , L.R.C. 1985, ch.	conjoint épouse veuve		7(1) - (3), 8(1), 11(1)	Premier ministre	Le « conjoint survivant » du pensionné décédé a droit à vie à la

G-9					moitié de la pension; la « veuve » d'un gouverneur général d'avant 1967 a droit à une pension; les sommes payables au pensionné peuvent être distraites pour exécution d'une ordonnance judiciaire de soutien financier au « conjoint » ou « ancien conjoint »; d'après leur emploi dans la Loi, les termes désignent des personnes mariées.
Loi sur l'immigration, L.R.C. 1985, ch. I-2	conjoint mariage	oui	2 (Règl.)	Citoyenneté et Immigration	Selon la définition du <i>Règlement sur l'immigration de 1978</i> , « conjoint » désigne la personne de sexe opposé à laquelle quelqu'un est joint par les liens du « mariage »; en janvier 1999, le gouvernement a annoncé son intention de moderniser la politique et la législation de l'immigration en étendant la définition pour englober les conjoints de fait de sexe opposé et de même sexe; la politique actuelle considère la séparation de conjoints de fait de sexe opposé et de même sexe comme un motif d'admission au Canada d'ordre humanitaire.
Loi de l'impôt sur le revenu, L.R.C. 1985, ch. 1 (5 ^e suppl.) (modifiée) (LIR)(9)	conjoint mariage marié	oui	24(2), 40(4), 58 (5), 70(6) - (6.1), (7), 73(1), (3), (5), 74.1(1), 74.2(1), 74.5(3) - (5), 82 (3), 104(27), 118 (7), 118.8, 122.6,	Revenu national	La première définition de « conjoint » dans la LIR adoptée en 1990 visait les couples de fait de sexe opposé qui

			122.61(1), 122.62 (5) - (7), 146(1), (5.1), 146.1(1), 146.3(5.4), (14), 148(8.2), 160(1), (4), 160.1(2.1), 212(12), 248(22) - (23.1), 252(3) - (4)		remplissaient les critères de la Loi, mais à certaines fins précises seulement; la définition a été étendue en 1993 à ces couples à toutes fins utiles, avec en plus des dispositions précisant que toute mention de « mariage » dans la L.I.R. s'appliquait aussi à eux; les mots « de sexe opposé » excluent les conjointes de même sexe à toutes les fins de la Loi où la qualité de « conjoint » est pertinente; en avril 1998 dans l'arrêt <i>Rosenberg</i> , la Cour d'appel de l'Ontario a statué que la définition discriminatoire n'était pas justifiée en vertu de la Charte et ordonné que, aux fins de l'enregistrement des régimes de pension, la définition soit étendue aux unions homosexuelles; le gouvernement fédéral ayant décidé de ne pas former un pouvoi, la L.I.R. est la seule loi fédérale en vertu de laquelle les « conjoints » de même sexe sont visés par le mot « conjoint » à la seule fin traitée dans l'arrêt.
<i>Loi sur l'indemnisation des marins marchands, L.R.C. 1985, ch. M-6</i>	conjoint se marie		31(1) - (3), (9), 32 (1), 33(1) - (2), 44	Travail	À la mort par blessure d'un marin, le « conjoint survivant » à charge a droit à une somme forfaitaire et à des versements mensuels qui cesseront s'il « se

					marie »; l'indemnité du marin peut être attribuée au « conjoint » dans certaines circonstances.
<i>Loi sur les Indiens</i> , L.R.C. 1985, ch. I-5	conjoint mari veuf veuve		48(1) - (7), (12), (15), 68	Affaires indiennes et du Nord	La succession d'un intestat dont la valeur nette n'excède pas un montant donné est dévolue à la « veuve », etc.; le ministre peut ordonner que la « veuve » ait le droit d'occuper les terres qu'occupait son « mari » dans une réserve; la « veuve » n'a pas droit à un douaire sur la terre de son « époux » mort intestat; le ministre peut ordonner que les rentes ou intérêts payables à un « Indien » qui est emprisonné ou a abandonné son « conjoint » soient versés au « conjoint ».
<i>Loi sur les jeunes contrevenants</i> , L.R.C. 1985, ch. Y-1	conjoint marié		9(4)	Justice	Le « conjoint » d'un adolescent arrêté et détenu qui est marié doit être avisé(10).
<i>Loi sur les juges</i> , L.R.C. 1985, ch. J-1	conjoint marié		27(6), 40(1), 44(1) - (4), 46.1, 47(4) - (6), 48(2), 49, 52 (1)	Justice	Indemnité pour frais de représentation payable au « conjoint » du juge; allocation de déménagement payable au « conjoint survivant » de certains juges; « conjoint survivant » qui était marié à un juge en exercice d'une cour supérieure a droit à une pension viagère; montant forfaitaire versé au « conjoint survivant » d'un

					<p>juge décédé en exercice; le montant de la pension versée aux enfants d'un juge correspond à un pourcentage de la pension accordée au « conjoint survivant »; le gouverneur en conseil peut prendre des règlements pour le paiement sur le Trésor des taxes sur la succession ou d'autres taxes par le « conjoint survivant » à la rente est accordée; distraction des sommes payables à un juge en vertu de la Loi pour exécution d'une ordonnance judiciaire pour soutien financier au « conjoint » ou « ancien conjoint »; Loi applicable uniquement au « conjoint survivant » d'un mariage avec le juge (11).</p>
<p>Loi sur la marine marchande du Canada, L.R.C. 1985, ch. S-9</p>	<p>conjoint épouse mari mariage veuf veuve</p>		<p>41(1), 42(1), 54(1) - (2), 191(4), 223 (3), 262, 267, 645</p>	<p>Pêches et Océans; Transports</p>	<p>La Loi prévoit la transmission d'un intérêt dans un navire par suite de « mariage », l'inscription dans le journal de bord de tout « mariage » ayant lieu sur le navire; aux fins des notes de délégation, un « proche parent » d'un marin comprend son « conjoint »; le ministre peut payer la valeur des biens du marin ne dépassant pas 500 \$ au réclamant capable de prouver qu'il est le « veuf » ou la « veuve »; aux fins des dispositions concernant les</p>

					accidents mortels, les « personnes à charge » comprennent « l'épouse » ou le « mari » du défunt; la Loi prévoit plusieurs actions en dommages-intérêts rivaux, y compris par « l'épouse » ou le « mari » du défunt.
<i>Loi sur les mesures spéciales d'importation</i> , L.R.C. 1985, ch. S-15	mariage		2(3)	Revenu national	Sont « liées » entre elles et donc « associées » au sens de la Loi les personnes physiques liées par les liens du « mariage ».
<i>Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension</i> , 1985, L.R.C. 1985, ch. P-7.01	conjoint mariage	oui oui	2(1), 18(1) - (2), 22(2) - (3), (5), 23(1) - (2), (4) - (7), 24, 25(1), (4) - (8), 26(1) - (3), 27(1), 28(1)	Finances	Depuis son adoption en 1986, la Loi concernant les régimes de pensions dans les entreprises de compétence fédérale définit « conjoint », à toutes fins utiles ou presque, comme la personne unie au participant par les liens du « mariage » ou partie avec lui à un « mariage » nul, ou encore la personne de sexe opposé qui cohabite conjugalement avec le participant; aux fins du partage des prestations lors du divorce ou de la séparation, « conjoint » s'entend au sens du droit provincial applicable au partage des biens entre conjoints, etc.; dans le premier cas, les conjoints de même sexe seraient nécessairement exclus; dans le second cas, la loi provinciale reconnaissant les droits des couples homosexuels

					régirait la situation.
<i>Loi sur le Parlement du Canada</i> , L.R.C. 1985, ch. P-1	mariage		40	Leader du gouv. aux Communes	Une personne à qui un contrat échoit par « mariage » n'est pas inéligible à la Chambre des communes, s'il ne s'est pas écoulé plus de douze mois depuis la dévolution.
<i>Loi sur le partage des prestations de retraite</i> (12), (L.R.C. 1985, ch. P-31.8, annexe II)	conjoint mariage marié	oui	2, 4(1) - (4), 5(2), (4), 6(2), 7(3), (5), 8(1) - (2), (4) - (5), 10, 12(1) - (2), 13(1) - (2), 16	Conseil du Trésor (Défense nationale; Travaux publics; Soll. gén.)	En vigueur depuis 1994, ce texte législatif fédéral autorise le partage de la plupart des prestations de retraite du secteur public dans les circonstances prévues; la Loi définit « conjoint » comme la personne du sexe opposé à celui du participant qui est unie à lui par les liens du « mariage », est partie avec lui à un « mariage » nul ou cohabite avec lui conjugalement pendant la période requise.
<i>Loi sur les pensions</i> , L.R.C. 1985, ch. P-6	conjoint marié mariage	d.d.	3(1), (3), 21(1) - (2), (2.3), (7), 31 (2), 32(3), 34(8) - (11), 38(3), 42(6) - (7), 43, 45(1) - (3.3), 47(1), (3) - (4), 48(1), 51(1), 52(1) - (2), 53(1), 56(1), 57, 59.1, 64 (1), 65(1), 66(1), 69(2), 71, 2(2) - (3), 71.3(1), 71.4, 72(5), 80(2)	Anciens combattants	La d.d. en vigueur, adoptée en 1990, énonce, comme celle de 1961, les conditions auxquelles les conjoints de fait du sexe opposé ont droit à des prestations sous le régime de la Loi en tant que « conjoint » ou « conjoint survivant » d'un membre des Forces canadiennes; les conjoints de même sexe sont exclus; en outre, depuis 1919, la Loi prévoit la compensation discrétionnaire de la pension à la

					personne du sexe opposé qui, au moment de l'enrôlement de celui-ci ou avant, cohabitait avec un membre des Forces qui est décédé.
<i>Loi sur la pension de la fonction publique, L.R.C. 1985, ch. P-36 (LPFP)</i>	avant l'adoption du projet de loi C-78 : conjoint mariage marié veuf	d.d.	avant l'adoption du projet de loi C-78 : 8(8), 10(3) - (4), 10(10), 12(4), (6) - (8), 13(2) - (3), 13.1(1) - (3), 25(1), (3), (4) - (6), 26(1), (3), (5) - (6), 26.1, 31(2), 32(1), 42(1), 42.1(1), 49, 61(1), 69(3)	Conseil du Trésor	Avant l'adoption du projet de loi C-78, selon la d.d. en vigueur, adoptée par le Parlement en 1992, le conjoint de fait de sexe opposé pouvait toucher les prestations de survivant puisqu'il était présumé être le « conjoint survivant »; la d.d. initiale avait été adoptée en 1953; la d.d. prévoyant que la personne devait être du sexe opposé, les conjoints de même sexe étaient exclus; comme dans la LPRFC, la Loi restreignait le versement de prestations au « conjoint survivant » dans les situations assimilables à un « mariage »; selon la Loi, les prestations de pension du contributeur étaient distraites aux termes d'une ordonnance judiciaire de soutien financier au « conjoint », à l'« ancien conjoint » ou à « une autre personne »; en vertu du projet de loi C-78, le nouveau terme « survivant » qui définit le droit à la pension remplace le terme « conjoint survivant » et inclut tant la personne qui

					était mariée à un contributeur que la « personne » sans mention de sexe qui a cohabité avec un contributeur dans une relation de type conjugal; un nouvel article prévoit la répartition des pensions entre deux catégories de « survivant ».
<i>Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada</i> , L.R.C. 1985, ch. R-11	avant l'adoption du projet de loi C-78 : conjoint marié mariage veuf	d.d.	avant l'adoption du projet de loi C-78 : 8(7), 9(3), (7), 13(1), (3), 14, 14.1(1) - (3), 15, 17(2), 18(1), - (3), 19(1), (3), (5) - (6), 19.1, 20(1), 26.1(1), 35, 39(3)	Solliciteur général	Avant l'adoption du projet de loi C-78, selon la d.d. édictée en 1992, le conjoint de fait de sexe opposé pouvait toucher les prestations de survivant puisqu'il était présumé être le « conjoint survivant »;(13) la d.d. initiale avait été adoptée en 1959; comme la LPRFC et la LPFP, la loi restreignait le versement de prestations au « conjoint survivant » à certaines conditions liées au « mariage »; selon la loi, les prestations de pension du contributeur étaient distraites pour exécution d'une ordonnance judiciaire de soutien financier au « conjoint », à l'« ancien conjoint » ou à une autre personne »; en vertu du projet de loi C-78, le nouveau terme « survivant » qui définit le droit à la pension remplace le terme « conjoint survivant » et inclut tant la personne qui était mariée à un

					contributeur que la « personne » sans mention de sexe qui a cohabité avec un contributeur ou un ex-parlementaire dans une relation de type conjugal; un nouvel article prévoit la répartition des pensions entre deux catégories de « survivant ».(14)
<i>Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, L.R.C. 1985, ch. C-17 (LPRFC)(15)</i>	avant l'adoption du projet de loi C-78 : conjoint marié(e) veuf veuve	d.d.	avant l'adoption du projet de loi C-78 : 9(4), 11(2), 25(1), (3), (5), 25.1(1), (3), 26, 28, 29(1) - (2), 30 (1) - (2), 31(1), 32, 34, 35, 35.1, 36(1), 67(2)	Défense nationale	Avant l'adoption du projet de loi C-78, selon la d.d. édictée en 1992(16), la loi énonçait les conditions auxquelles les conjoints de fait de sexe opposé pouvaient avoir droit aux prestations de survivant à titre de « conjoint survivant » présumé; la d.d. initiale figurait dans la loi précédente édictée en 1955; la d.d. excluait les conjoints de même sexe; la Loi imposait aussi des conditions visant le « mariage » pour les prestations au « conjoint survivant »; les prestations de pension du contributeur pouvaient être partagées pour exécution d'une ordonnance judiciaire de soutien financier au « conjoint », à l'« ancien conjoint » ou à une « autre personne »; en vertu du projet de loi C-78, la d.d. a été remplacée : le nouveau terme

					« survivant » qui définit le droit à la pension remplace le terme « conjoint survivant » et inclut tant la personne qui était mariée à un contributeur que la « personne » sans mention de sexe qui a cohabité avec un contributeur dans une relation de type conjugal; un nouvel article prévoit la répartition des pensions entre deux catégories de « survivant ».
Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs, L.R.C. 1985, ch. L-8	conjoint		3(5), 5(4), 6(1), 7(1) - (3), 8, 9	Conseil du Trésor	Le « conjoint survivant » a droit à la pension ou au remboursement des contributions faites par le contributeur, sauf si le l.-g. a choisi de ne pas contribuer; intérêts calculés sur les contributions auxquels le « conjoint survivant » a droit; le gouverneur en conseil peut, par règlement, prescrire le mode de détermination des sommes à recouvrer sur la pension du « conjoint survivant »; les sommes payables à un ancien l.-g. peuvent être distraites pour exécution d'une ordonnance judiciaire de soutien financier au « conjoint » ou « ancien conjoint »; l'emploi des termes dans le contexte indique que la Loi s'applique aux conjoints mariés.

<i>Loi sur la pension spéciale du service diplomatique,</i> L.R.C. 1985, ch. D-2	conjoint	5(9) - (10), 9(2) - (3), (6), 11(5), 12, 14(2)	Finances	Les contributions faites en vertu de la Loi par un contributeur décédé sont versées intégralement au « conjoint survivant » à titre de prestation de décès; le « conjoint » d'un pensionné ou le « conjoint survivant » d'un pensionné décédé a droit à une pension en vertu d'un régime de prestations « optionnelles »; le « conjoint » et le « conjoint survivant » n'ont pas droit à une pension si le diplomate a choisi de ne pas faire de contributions; il peut y avoir distraction de la pension d'un contributeur pour exécution d'une ordonnance judiciaire de soutien financier au « conjoint » ou « ancien conjoint »; dans le contexte, l'usage des termes donne à penser qu'ils s'appliquent à des conjoints mariés.
<i>Loi sur les ponts,</i> L.R.C. 1985, ch. B-8	conjoint	14	Travaux publics et Services gouv.	Une inspection effectuée aux termes de la Loi n'exonère pas une compagnie d'une responsabilité envers le conjoint d'une personne pour toute action ou omission de la part de la compagnie.
<i>Loi sur les prestations de retraite supplémentaires,</i> L.R.C. 1985, ch.	conjoint	2(1), 4(3) - (5)	Conseil du Trésor	Aux fins de la Loi, un « prestataire » de la pension payable à certains groupes du secteur

S-24					public comprend les personnes qui reçoivent une pension à titre de « conjoint survivant ».
<i>Loi sur la preuve au Canada</i> , L.R.C. 1985, ch. C-5	conjoint(17) mariage		4(1) - (6)	Justice	La Loi prévoit expressément le témoignage de l'épouse ou le mari de la personne accusée; dans le contexte, « conjoint » désigne exclusivement une personne mariée.
<i>Loi sur les privilèges et immunités de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord</i> , L.R.C. 1985, ch. P-24	conjoint		Annexe, titre III, article 13	Affaires étrangères	Le « conjoint » du représentant d'un État membre jouit de la même exemption, p. ex. des mesures restrictives relatives à l'immigration, que celle accordée aux agents diplomatiques de rang comparable.
<i>Loi sur les programmes de commercialisation agricole</i> , L.C. 1997, ch. 20 (L.R.C. 1985, ch. A-3.7)	mariage marié		3(2)	Agriculture et Agroalim.	En vertu de la Loi, il y a présomption d'un lien de dépendance entre les particuliers qui « cohabitent » (terme non défini) sans être unis par les liens du sang, de l'adoption ou du « mariage », ou entre les particuliers qui sont unis par les liens du « mariage »(18).
<i>Loi sur la protection du revenu agricole</i> , L.R.C. 1985, ch. F-3.3	mariage		10(3)	Agriculture et Agroalim.	La Loi exige qu'un nouveau N.A.S. soit demandé en cas de changement de nom en raison d'un « mariage ».
<i>Régime de pensions du Canada</i> , L.R.C. 1985, ch. C-8 (R.P.C.)	conjoint état de conjoint mariage mariées	oui	2(1), 6(2), 42(1), 44(1), 55(1) - (4), (6) - (8), 55.1(1) - (6), 55.2(1) - (5), (7) - (10), 55.3(1) - (2), 58(1) - (6), (6.2), (8) - (9), 63(1) - (4), (7), (9), 65.1(1) - (9), (11) - (12), 66(5), 72, 75, 76, 80(1), 81	D.R.H.; Revenu national	Le législateur a adopté en 1986 une définition expresse du mot « conjoint » aux fins de la pension de survivant, qui vise les conjoints de fait hétérosexuels remplissant certaines

			(1) - (2), 82(1), (10), 83(1), (10), 87, 88(1)		conditions; depuis la création du RPC en 1965, les conjoints non mariés de sexe opposé peuvent toucher des prestations à titre de « conjoint survivant » en vertu d'une disposition déterminative (d.d.); l'exclusion des conjoints de même sexe du RPC a déjà été contestée parce qu'elle est discriminatoire en vertu de la Charte et elle est contestée en ce moment; la Loi prévoit, entre autres, que l'emploi par le « conjoint » est excepté (n'ouvre pas droit à pension), que les gains non ajustés ouvrant droit à pension sont partagés entre les « conjoints », et que la pension de retraite peut être cédée par le cotisant à son « conjoint ».
<i>Loi sur les régimes de retraite particuliers</i> (19) (L.R.C. 1985, ch. P-31.8, annexe I)	conjoint		22	Conseil du Trésor	Les prestations d'un régime spécial de pension ou d'un régime compensatoire auxquelles un « conjoint survivant » a droit ne peuvent faire l'objet d'une renonciation ou d'une conversion.
<i>Loi relative aux rentes sur l'État</i> , L.R.C. 1970, ch. G-6	femme mari marié		8(3)	D.R.H.	La Loi établit les conditions de conversion de la rente d'un homme marié ou d'une femme mariée en une rente payable à sa « femme » ou à son « mari » respectivement.
<i>Loi sur la saisie- arrêt et la distraction de</i>	conjoint		32(1), 33(1)	Justice Défense nationale	Aux fins de la partie II concernant la distraction de

pensions, L.R.C. 1985, ch. G-2				Finance Travaux publics	pensions, le « prestataire » à qui une pension est directement allouée ne comprend pas le « conjoint survivant » de la personne qui avait droit aux prestations; le « conjoint » ou « ancien conjoint » désigné dans l'ordonnance de soutien financier peut demander la distraction des prestations de pension d'un « prestataire ».
Loi sur la sécurité de la vieillesse, L.R.C. 1985, ch. O-9	conjoint époux épouse état matrimonial marié veuf veuve	oui oui	2, 12(5.1) - (6), 14 (2) - (7), 15(1) - (3), (4) - (7.1), (9), 19(1) - (2), (4) - (7), 20, 21(1) - (2), (4) - (10), (12), 22(1) - (6), 23(1) - (2), 24(1) - (2), 25, 26(1), 28 (2), 30(1) - (3), 33.11, 34, 39(1)	D.R.H	La définition de « conjoint » adoptée en 1975 « englobe » les conjoints de fait de sexe opposé qui remplissent les critères de la Loi(20); la Loi prévoit une prestation mensuelle proportionnelle au revenu pour le « conjoint » ou la « veuve » qui remplit les critères de la Loi; la qualité de conjoint et le revenu sont pris en considération dans toute la Loi, par exemple pour calculer le supplément de revenu mensuel garanti des pensionnés; l'emploi de « conjoint » dans la Loi exclut les conjointes de même sexe; dans l'arrêt Egan de 1995, la Cour suprême du Canada a statué que la définition de conjoint visant uniquement les personnes de sexe opposé violait l'article 15 de la

					Charte pour cause de discrimination fondée sur l'orientation sexuelle, mais qu'elle était justifiée aux termes de l'article premier.
<i>Loi sur les sociétés d'assurances</i> , L.R.C. 1985, ch. I-11.8	conjoint		307(1), 518(1), 529(1), (5) - (6), 706(3)	Finances	Le « conjoint » d'une personne qui fait une offre publique d'achat est un « associé du pollicitant »; le « conjoint » d'une personne qui a un intérêt dans une catégorie d'actions de la société est un « apparenté », etc.; une société peut faire une opération avec un « apparenté » qui est un « conjoint » d'un de ses administrateurs et consentir un prêt ou d'autres services financiers à des conditions plus favorables au « conjoint » d'un de ses cadres dirigeants; le tribunal peut infliger une amende supplémentaire si le « conjoint » d'une personne déclarée coupable d'une infraction à la Loi en a tiré des avantages financiers.
<i>Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt</i> , L.R.C. 1985, ch. T-19.8	conjoint		288(1), 474(1), 4584(1), (5) - (6), 534(3)	Finances	Le « conjoint » d'une personne qui fait une offre publique d'achat est un « associé du pollicitant »; le « conjoint » d'une personne qui a un intérêt dans une catégorie d'actions de la société est un « apparenté », etc.; une société peut faire une opération avec un « apparenté » qui est un « conjoint » d'un de ses administrateurs et

					consentir un prêt ou d'autres services financiers à des conditions plus favorables au « conjoint » d'un de ses cadres dirigeants; le tribunal peut infliger une amende supplémentaire si le « conjoint » d'une personne déclarée coupable d'une infraction à la Loi en a tiré des avantages financiers.
<i>Loi canadienne sur les sociétés par actions</i> , L.R.C. 1985, ch. C-44(21)	conjoint		2(1)	Industrie	Le « conjoint » ou ses « parents » ont des « liens » avec la personne aux fins de la Loi.
<i>Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition</i> , L.R.C. 1985, ch. C-44.6	conjoint		2(1)	Solliciteur général	« Victime » s'entend aussi du « conjoint » de la personne qui a subi des dommages à cause de l'infraction et qui est décédée ou incapable.
<i>Loi sur la taxe d'accise</i> , L.R.C. 1985, ch. E-15	conjoint mariage	oui (mod.)	123(1), 190(1) - (2), 191(5), 254 (1), 254.1(1), 255 (1), 325(1), (4)	Revenu national	Aux fins de la TPS et à d'autres fins expressément prévues, un « ex-conjoint » est la personne de sexe opposé qui a vécu avec un particulier dans une union conjugale; un « immeuble d'habitation » comprend la résidence de « l'ex-conjoint »; des dispositions visent des biens immobiliers d'une personne qui servent de résidence pour son « ex-conjoint », etc.; les « proches » comprennent les « ex-conjoints »; quiconque transfère un bien à un « conjoint » est tenu solidairement responsable; une disposition prévoit

					les transferts de biens spéciaux au « conjoint » en cas d'échec du « mariage ».
<i>Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, S.R. 1970, ch. V-4</i>	conjoint marié veuf veuve	oui	11(9), 19(1) - (2), 37(2) - (3)	Anciens combattants	Un ancien combattant et son « conjoint » peuvent acheter conjointement un bien-fonds; la vie du « conjoint » de l'ancien combattant peut être assurée en vue du remboursement de la dette associée à la vente de la terre à l'ancien combattant ou au « conjoint » décédé; la sanction par un tribunal des droits du « conjoint » sur une terre visée par un contrat de vente, un mortgage ou une hypothèque sous le régime de la Loi, est exécutable : à cette fin, « conjoint » s'entend notamment d'une personne non « mariée » mais reconnue comme conjoint par le droit de la province où se situe le terrain.
<i>Loi sur les titres de biens-fonds, L.R.C. 1985, ch. L-5</i>	femme mari mariage marié veuve		5 - 7, 168(3)	Affaires indiennes et du Nord	La Loi prévoit l'enregistrement d'un intérêt dans un bien- fonds acquis par une femme « mariée » avant son « mariage », etc.; abolition des fondements désuets des droits du « mari » et de la « veuve » sur les biens-fonds du conjoint décédé; le contexte restreint l'application à des conjointes « mariées ».
<i>Loi sur le transport aérien, L.R.C. 1985, ch. C-26</i>	épouse époux		Annexe II, 1	Transports	La responsabilité du transporteur en cas de décès d'un voyageur s'exerce au

					bénéfice des membres de la famille qui en ont subi un préjudice, y compris « l'épouse » ou « l'époux » du défunt.
<i>Loi sur le Tribunal des anciens combattants (révision et appel), L.C. 1995, ch. 18 (L.R.C. 1985, ch. V-1.6)(22)</i>	conjoint		33	Anciens combattants	Il peut y avoir appel d'une décision du comité d'appel sur ce qui constitue la source de revenu du « conjoint » d'une personne.

(1) Le ministère de la Justice signale que les textes de loi figurent à son site uniquement pour la commodité du lecteur et n'ont aucune valeur officielle; l'auteur insiste sur cette mise en garde.

(2) Dix autres lois fédérales ne figurent pas dans le tableau parce que nous avons estimé que leur emploi des mots-clés n'était pas pertinent. Par exemple, la *Loi canadienne sur les droits de la personne* interdit la discrimination fondée sur l'état matrimonial qui n'est pas défini; la *Loi sur les Territoires du Nord-Ouest*, la *Loi sur le Yukon* et la *Loi sur le Nunavut* confèrent le pouvoir de célébrer des mariages dans les territoires. Les autres lois absentes du tableau sont la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, la *Loi sur le mariage (degrés prohibés)*, la *Loi sur l'autonomie gouvernementale des premières nations du Yukon*, la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales*, la *Loi sur les lettres de change* et la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*.

(3) Les dispositions législatives déterminatives assimilent, à certaines fins données, des personnes ou situations à d'autres personnes ou situations. Dans le domaine qui nous intéresse, lorsque le mot « conjoint » n'est pas expressément défini, un conjoint de fait du sexe opposé peut être, à certaines conditions prévues dans la loi en cause, le « conjoint survivant » présumé d'un cotisant ou d'un rentier décédé et être « marié » à cette personne aux fins du droit à des prestations de survivant.

(4) La Loi s'intitule « Loi constituant l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public et modifiant la Loi sur la pension de la fonction publique, la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, la Loi sur la continuation de la pension des services de défense, la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada, la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires, la Loi sur la Société canadienne des postes et une autre loi en conséquence ».

(5) La loi prévoit que, pour avoir droit aux allocations aux survivants en vertu de la loi visée, un « survivant » est une personne qui était unie au contributeur ou à l'officier par les liens du mariage, ou une personne qui « établit que, au décès du contributeur, elle cohabitait avec lui dans une union de type conjugal depuis au moins un an » : voir, par exemple le paragraphe 53(3) et l'article 75 de la Loi qui énoncent la modification de la *Loi sur la pension de la fonction publique*.

(6) A abrogé et remplacé la *Loi sur la Banque fédérale de développement*.

(7) Cette loi, la *Loi relative aux rentes sur l'État* et la *Loi sur les terres destinées aux anciens combattants* n'ont pas été refondues dans les L.R.C. 1985 et ne figuraient pas non plus dans la base de données en ligne des lois codifiées du ministère de la Justice au 8 avril 1999.

(8) Non refondue dans les L.R.C. 1985, elle figure dans la base de données des lois codifiées du ministère de la Justice.

(9) La *Loi de l'impôt sur le revenu* ne figure pas parmi les lois codifiées en ligne du ministère de la Justice. Les dispositions pertinentes ont été trouvées dans l'index par sujet de *Canadian Income Tax with Regulations*, 68^e édition 1998 (à jour au 10 juillet 1998), CCH Canadian Limited.

(10) Une modification qui n'est pas encore en vigueur a supprimé le mot « marié » de la disposition (L.C. 1992, ch. 47, par. 82(3)).

(11) En 1998, le projet de loi C-37, aujourd'hui L.C. 1998, ch. 30, qui a modifié la *Loi sur les juges*, proposait au départ d'étendre la notion de « conjoint survivant » aux conjoints de fait de sexe opposé. Le projet de disposition a été supprimé au Sénat.

(12) Édictée dans la *Réforme de la pension du secteur public*, L.C. 1992, ch. 46, annexe II.

(13) La loi de 1992 qui a réformé les pensions dans la fonction publique a ajouté une d.d. analogue à la *Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie Royale du Canada*, S.R.C. 1970, R-10. En vertu de cette d.d., un partenaire de sexe opposé eut être considéré comme le « veuf » ou la « veuve » d'un officier décédé (paragraphe 25.1(1)). Cette loi, qui s'applique à certains définis de la GRC n'a pas été refondue dans les L.R.C. 1985 et ne figure pas dans la base de données en ligne des lois codifiées du ministère de la Justice.

(14) Comme son titre l'indique, le projet de loi C-78 apporte des modifications analogues à la *Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada*, soit la loi qui a précédé la *Loi sur les pensions de la Gendarmerie royale du Canada* et qui s'applique encore à certains officiers et agents de la GRC.

(15) Les trois principales lois régissant les pensions dans le secteur public (la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, la *Loi sur la pension de la fonction publique* et la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*) renfermaient sensiblement les mêmes dispositions en ce qui concerne le « conjoint » et ses droits sous leur régime.

(16) La *Réforme de la pension du secteur public*, L.C. 1992, ch. 46, article 43. Des dispositions analogues de la Loi ont aussi modifié la d.d. de la *Loi sur la pension de la fonction publique* (article 13) et la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada* (article 72).

(17) Le mot « conjoint » figure dans le titre marginal de l'article 4: « Accusé et conjoint ».

(18) Ce terme moins courant pourrait viser les cohabitants formant un couple homosexuel. Son emploi et les modifications à la définition de « survivant » dans le projet de loi C-78 illustrent le fait qu'une recherche par mots-clés avec du vocabulaire courant n'est pas parfaitement fiable quand on cherche à dresser une liste complète des lois mentionnant une forme ou une autre d'union « conjugale ».

(19) Édictée dans la *Réforme de la pension du secteur public*, L.C. 1992, ch. 46, annexe I.

(20) Dans la Loi, « veuve » s'entend d'un veuf et désigne une personne dont le « conjoint » est décédé et qui n'est pas devenue le « conjoint » d'une autre personne.

(21) La *Loi canadienne sur les coopératives*, L.C. 1998, ch. 1, inclut aussi le « conjoint » dans les « liens ».

(22) Cette loi a abrogé et remplacé la *Loi sur le Tribunal d'appel des anciens combattants*, L.R.C. 1985, ch. 20 (3^e suppl.).

I 8020 G-Canada

Mise à jour par la Direction générale des services de coordination des communications, de
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Droits d'auteur et avertissements